

EINLADUNG/ *INVITATION*

DEEP SPACE SPECIAL

HISN AL BAB

FR, 8.9.2017, 16:30 / *FRI SEPTEMBER 8, 2017, 4:30 PM*

ARS ELECTRONICA CENTER LINZ

Hisn al Bab ist eine spätantike und mittelalterliche Festung (5.-10. Jahrhundert n. Chr.) ca. 8 Kilometer von Assuan gelegen, an der ehemaligen Grenze zwischen Ägypten und Nubien. Die ursprüngliche Gründung erfolgte unter den römischen Herrschern Ägyptens und wurde später vom christlichen Königreich von Nobatia übernommen. Danach entwickelte Hisn al Bab sich zu einer großen Siedlung, deren Ruinen auch heute noch außerordentlich gut erhalten sind.

The Hisn al-Bab fortress was built in Late Antiquity and the Middle Ages (5th–10th centuries AD) approximately eight kilometers from Aswan on what was then the border between Egypt and Nubia. The construction commenced under the Roman rulers of Egypt and was carried on by the Christian kingdom of Nobatia. Hisn al-Bab developed into a large settlement, the ruins of which are extraordinarily well preserved today.



Nach einer Einführung durch Dr. Irene Forstner-Müller vom Österreichischen Archäologischen Institut präsentiert Dr. Pamela Rose (ebenfalls ÖAI) unter der Schirmherrschaft der Arabischen Republik Ägypten im Deep Space 8K einen virtuellen Rundgang durch Hisn al Bab. Möglich macht das ein 3-D-Laserscan und die Visualisierung des Ars Electronica Futurelab.

Following an introduction by Dr. Irene Forstner-Müller of the Austrian Archaeological Institute at the Austrian Academy of Sciences, Dr. Pamela Rose (also of the ÖAI) will present, under the auspices of the Arab Republic of Egypt, a virtual 3-D tour of Hisn al-Bab in Deep Space 8K. This has been made possible by a 3-D laser scan and a visualization by the Ars Electronica Futurelab.

Um **Anmeldung bis DO 7.9.2017** unter 0732.7272.51 oder center@aec.at wird gebeten.

Please **register until THU September 9, 2017** under 0732.7272.51 or center@aec.at

Begrüßung durch / Welcome by

Gerfried Stocker

Künstlerischer Leiter der Ars Electronica/
Artistic Director of Ars Electronica

Thomas Stelzer

Landeshauptmann von Oberösterreich/
Governor of the State of Upper Austria

Omar Amer

Botschafter der Arabischen Republik
Ägypten / Ambassador of the Arab
Republic of Egypt

Teresa Indjein

Leiterin der Kulturpolitischen Sektion
des BMEIA / Head of the Austrian Foreign
Ministry's Bureau of Cultural Affairs

Sabine Ladstätter

Direktorin des Österreichischen
Archäologischen Instituts / Director of
the Austrian Archeological Institute

